



St. Nicholas Antiochian Orthodox Christian Cathedral

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America • Diocese of Los Angeles and the West

2300 WEST 3RD STREET • LOS ANGELES, CALIFORNIA 90057

(213) 382-6269 • WWW.STNICHOLASLA.ORG • EMAIL: CATHEDRAL@STNICHOLASLA.COM

MOST. REV. METROPOLITAN JOSEPH, ARCHBISHOP

V. REV. FATHER NABIL L. HANNA, DEAN
(317) 919-0841 • FRNABILH@STNICHOLASLA.COM

REV. FATHER PAUL OLSON, ASSISTANT PASTOR
(714) 651-6151 • REV.PAUL.OLSON@GMAIL.COM

REV. FATHER ANDREW ANDREWS, ASSISTANT PASTOR
(925) 323-6787 • FRANDREWA@STNICHOLASLA.COM

REV. DEACON ELIYA AMMARI, ATTACHED
(818) 433-5523 • LOUIA@HOTMAIL.COM

TONE 5

MARCH 13, 2022

EOTHINON 5

1ST SUNDAY OF THE GREAT FAST • SUNDAY OF ORTHODOXY

أول أحد من الصوم الكبير: أحد مستقيمي الراي

TRANSLATION OF THE RELICS OF NIKEPHOROS,
Patriarch of Constantinople
Bishops POPLIAS AND MARIOS

We celebrate today the Restoration of the Holy Icons as an important part of the witness that the Son of God indeed “became flesh and dwelt among us, full of grace and truth” (John 1.14) as the very Icon of the invisible God (Col. 1.15).

For a period of over 100 years, the Roman Emperors violently forbade icons in the churches or even in people’s homes.

Though “No one has ever seen God; the only-begotten Son, Who is in the bosom of the Father, has made Him known” (John 1.18). He was seen and touched, so the invisible God became depictable.

St. Luke, who wrote the third Gospel, also painted the first icons. Thus, he expressed the Christian Faith in both **words and images**. (The icon on this bulletin cover was painted by the world-renowned contemporary iconographer Dr. George Kordis for the iconostasis at St. George Church in Fishers, Indiana.)



LITURGY VARIATIONS

FIRST ANTIPHON

The Lord is King, and hath clothed Himself with majesty. The Lord is robed; He is girded with strength.

الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ، وَالْجَلَالُ لِيْسَ. لَيْسَ الرَّبُّ الْفَوْةُ وَمَنْتَقَهُ إِنَّا.

اللازمَة: بِشَفَاعَاتِ وَالدَّةِ إِلَهِ، يَا مُحْلِصُ خَلْصَنَا.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

لَا إِلَهَ إِلَّا تَبَتَّ الْمَسْكُونَةَ فَلَا تَتَزَعَّعُ اللازمَة.

For He has established the world so sure that it shall never be moved. *Refrain*

مَنْ ذَا الَّذِي يُجَدِّدُ عَنْ عَظَائِمِ الرَّبِّ؟ مَنْ ذَا الَّذِي يُخْسِرُ

بِجَمِيعِ مَدَائِحِهِ؟ اللازمَة

Schedule of Regular Weekly Services

Sundays: Matins, 9:15 AM
Divine Liturgy, 10:30 AM
Saturdays: Great Vespers, 6:00 PM

Confession:
After Saturday Vespers
During Sunday Matins
Or by Appointment



Remember to turn
cell phones off!

See Calendar for Feast Days and Other Weekday Services Scheduled

Order for Holy Communion

Members of the Orthodox Church age seven and above must prepare for Holy Communion with a recent confession, prayer, fasting from all food and drink from midnight (unless a medical condition preclude it), being in church *before* the Epistle and Gospel readings, and being at peace with everyone.

CHILDREN going to church school and their teachers should come down the center aisle first. (Small children may need to be assisted by their parents.)

ALL OTHERS should wait until an usher dismisses your row from the center aisle. Then return to your place by a side aisle for the prayers of thanksgiving and the final blessing and dismissal. Please let choir members pass when they come down for Communion.

A Warm Welcome to Our Guests

We are glad you are worshipping with us. Please note that participation in **Holy Communion is limited to members of the Orthodox Church** in good standing, who have prepared with prayer, fasting and a recent confession.

For all others: though we cannot share Communion with you—since it is an expression of membership and full unity in faith—you are welcome to come forward after the dismissal, receive a blessing and partake of the blessed bread (from the large bowls). Please also sign our guest book and introduce yourself to Fr. Nabil or Fr. Andrew during coffee hour. You may inquire with them how you can become a member.

Coronavirus Precautions

MASKS ARE NO LONGER REQUIRED (though you may certainly choose to wear them for your protection).

Who can utter the mighty acts of the Lord?
Who can cause all His praises to be heard?
Refrain

لِيَقُلَّ هَذَا مُقْدِيُّ الرَّبِّ الَّذِينَ افْتَدَاهُمْ مِنْ أَيْدِي
الْأَعْدَاءِ. اللازمـة

Let the redeemed of the Lord say so, whom
He hath redeemed from the hand of the en-
emy. *Refrain*

الْجَدُّ ... الآنَ وَكَلَّ أوانٍ ... اللازمـة

Glory..., Now.... *Refrain*

SECOND ANTIPHON

Let them praise the Lord for His mercies, and
for His wonderful works to the children of
men.

فَلْيُقْرُبُوا لِلرَّبِّ بِمَرَاجِهِ وَبِعَجَابِهِ لِيَنْتَهِي الْبَشَرُ.

اللازمـة: حَلَّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ،
لِرَبِّنَا لَكَ. هَلِلْوِيَا.

Refrain: O Son of God, *Who art risen from the dead*, save us who sing unto Thee: Alleluia.

لِيُعَظِّمُوهُ فِي مَجْمَعِ الشُّعُوبِ وَلِيُسَيِّدُوهُ فِي مَجْلِسِ
الشُّيُوخِ. اللازمـة

Let them exalt Him in the congregation of the
people, and praise Him in the seat of the
elders. *Refrain*

هَا إِنَّ عَيْنَيِ الرَّبِّ إِلَى الَّذِينَ يَخَافُونَهُ، الَّذِينَ يَتَوَكَّلُونَ عَلَى
رَحْمَتِهِ. اللازمـة

The eyes of the Lord are upon them that fear
Him, upon them that hope in His mercy.
Refrain

لِيُسْمَعَ أَنْبَيْنَ الْمُغْنَفِلِينَ وَيَقْلُكَ أَبْنَاءَ الْمَائِتَيْنِ. اللازمـة
الْجَدُّ ... الآنَ وَكَلَّ أوانٍ ... يَا كَلْمَةَ اللَّهِ ...

To hear the groaning of the prisoners, to
loose the sons of the slain. *Refrain*

Glory to the Father, and to the Son, and to the
Holy Spirit, Now and ever, and unto ages of
ages. Amen. O only-begotten Son....

THIRD ANTIPHON: TROPARION OF THE 1ST SUNDAY OF LENT AS REFRAIN (TONE 2)

Let the heavens and the earth praise Him.

لِتُسَيِّحُ السَّمَاءُوْاتُ وَالْأَرْضُ.

Refrain: Thy pure image do we venerate, O
good One, asking forgiveness of our
sins, O Christ our God; for by Thine
own good will Thou didst ascend
the Cross in Thy body, to save Thy
creatures from the bondage of the
enemy. Wherefore, with

اللازمـة: لِصُورَتِكَ الطَّاهِرَةِ نَسْجُدُ أَيْمَانُ الصَّالِحِ، طَالِبِينَ
عُفْرَانَ الْحَطَايَا، أَيْمَانَ الْمُسِيْخِ إِلَهُنَا، لَأَنَّكَ قَبِيلَتَ أَنْ
تَرَقِعَ بِالْجَسَدِ عَلَى الصَّلَبِ طَوْعًا، لِتُشَجِّيَ الْذِينَ
خَلَقْتَ مِنْ عَبْدَيْهِ الْعَدُوَّ. لِذَلِكَ هَتَّافُ إِلَيْكَ

thankfulness we cry aloud to Thee:
Thou hast verily filled all with joy,
since Thou didst come, O our Sav-
ior, to save the world.

This is the day which the Lord hath made; let
us rejoice and be glad in it. *Refrain*

O Lord my God, I will give thanks unto Thee
forever. *Refrain*

بِشُّكْرٍ: لَقَدْ مَلَأْتَ الْكُلَّ فَرْحًا يَا مُخْلِصَنَا، إِذْ أَتَيْتَ
لِتُخْلِصَ الْعَالَمَ.

هَذَا هُوَ الْيَوْمُ الَّذِي صَنَعَهُ الرَّبُّ فَلَعْنَاهُلَّ وَلَنُفْرَخْ بِهِ. الْالَّازِمَةُ
أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي إِيَّاكَ أَمْحَدُ إِلَى الْأَبَدِ. الْالَّازِمَةُ

APOLYTIKIA AFTER THE ENTRANCE

Troparion of the Resurrection (Tone 5)

Let us believers praise and worship the Word, coëternal with the Father and the Spirit, born of the Virgin for our salvation. For He took pleasure in ascending the Cross in the flesh to suffer death and to raise the dead by His glorious Resurrection.

لِنُسَبِّحَ نَحْنُ الْمُؤْمِنُونَ وَنَسْجُدُ لِلْكَلِمَةِ، الْمُسَاوِي لِلَّآبِ وَالرُّوحِ
فِي الْأَزْلِيَّةِ وَعَدَمِ الْاِبْتِدَاءِ، الْمُولُودُ مِنَ الْعَدْرَاءِ لِتَلْصِنَا، لِأَنَّهُ
سُرَّ بِالْجَسَدِ أَنْ يَعْلُو عَلَى الصَّلِيبِ، وَيَتَمَّلَّ الْمَوْتَ، وَيُنْهَضَ
لِمَوْتِنِي بِقِيَامِهِ الْمَجِيدَةِ.

Troparion of the First Sunday of Lent (Tone 2)

Thy pure image do we venerate....

لِصُورَتِكَ الطَّاهِرَةِ نَسْجُدُ....

Troparion of St. Nicholas (Tone 4)

The verity of your actions revealed you to your flock, a rule of faith, an icon of mildness, and teacher of abstinence, O Father Bishop Nicholas; wherefore by humility you have achieved exaltation and by poverty richness. Intercede with Christ our God to save our souls.

لَقَدْ أَظْهَرْتَكَ أَفْعَالُ الْحَقِّ لِرَعْيَتِكَ قَانُونًا لِلْإِيمَانِ، وَصُورَةً
لِلْمُوَدَّاعَةِ، وَمُعَيْمًا لِلْإِمْسَاكِ، أَيُّهَا الْأَبُ وَرَئِيسُ الْكَهْنَةِ
نِبْغُولَوسُ. فَلِذِلِكَ أَحْمَرْتَ بِالْتَّوَاضُعِ الرِّفْعَةَ، وَبِالْمِسْكَنَةِ الْغَنِيَّةِ.
فَتَشَفَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ إِلَلِهِ أَنْ يُخَيَّصَ نُفُوسَنَا.

Kontakion of the Annunciation (Tone 8)

To thee, the Champion Leader, do I offer thanks of victory, O Theotokos, thou who hast delivered me from terror; but as thou that hast that power invincible, O Theotokos, thou alone canst set me free: from all forms of danger free me, and deliver me, that I may cry unto thee: Hail, O Bride without Bridegroom.

إِنِّي أَنَا عَبْدُكَ يَا وَالَّهِ إِلَهَ رَأِيَاتِ الْغَلَبَةِ * يَا
خَنْدِيَّةَ مُحَمَّمَةَ * وَاقْدِمُ لَكَ الشُّكْرَ كَمُنْقَدَّةٍ مِّنَ الشَّدَائِدِ * لَكُنْ
إِمَّا أَنَّ لَكَ الْعَزَّةَ الَّتِي لَا تُحَارِبُ * أَعْيَقَنِي مِنْ صُنُوفِ الشَّدَائِدِ *
حَتَّى أَصْنَعَ إِلَيْكَ: إِفْرَحِي يَا عَرَوْسًا لَا عَرَوْسَ لَهَا.

THE SCRIPTURE LESSONS

Prokeimenon (Daniel 3.26, 27; Tone 4)

Blessed are You, O Lord, God of our Fathers.
Verse: For You are righteous in all things You have done for us.

St. Paul's Letter to the Hebrews (11.24-26, 32-40; First Sunday in Lent)

BRETHREN, by faith Moses, when he was grown up, refused to be called the son of Pharaoh's daughter, choosing rather to share ill treatment with the people of God than to enjoy the fleeting pleasures of sin.

And what more shall I say? For time would fail me to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets—who through faith conquered kingdoms, enforced justice, received promises, stopped the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign enemies to flight. Women received their dead by resurrection. Some were tortured, refusing to accept release that they might rise again to a better life. Others suffered mocking and scourging, and even chains and imprisonment. They

بروكيممن (اللحن ٤؛ دانيال ٣، ٢٦، ٢٧)

مُبَارَّكٌ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَانَا.
لَأَنَّكَ عَادِلٌ فِي كُلِّ مَا صَنَعْتَ بِنَا.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولِسِ الرَّسُولِ إِلَى الْعَرْبَانِينَ
(٢٤-١١، ٢٦-٤٠؛ اُولُّ أَحَدٍ مِّنَ الصَّومِ)

يَا إِحْوَةُ، بِالْإِعْمَانِ مُوسَى الْمَكِيرُ أَبِي أَنْ يُدْعَى ابْنًا لِابْنَتِي
فِرْعَوْنَ. مُخْتَارًا الشَّفَاءَ مَعَ شَعْبِ اللَّهِ عَلَى التَّمَثُّلِ الْوَقْتِيِّ
بِالْخَطِيبَةِ.

وَمَاذَا أَقُولُ أَيْضًا؟ إِنَّهُ يَضْبِقُ بِي الْوَقْتُ إِنْ أَخْبِرُتُ عَنْ
جَدِّعَوْنَ وَبَارَاقَ وَتَمْشُونَ وَيَفْتَاحَ وَدَاؤَدَ وَصَمْوَيْلَ وَالْأَنْبِيَاءِ.
الَّذِينَ بِالْإِعْمَانِ فَهَرُوا الْمَمَالِكَ، وَعَمِلُوا الْبَرَّ، وَتَالُوا الْمَوْاعِدَ،
وَسَدُّوا أَفْوَاهَ الْأَسْوَدِ. وَأَطْفَلُوا حِدَّةَ النَّارِ، وَنَجَّوْا مِنْ حَدِّ
السَّيِّفِ، وَنَفَّوْا مِنْ ضَعْفِ، وَصَارُوا أَشَدَّاءَ فِي الْحَرَبِ، وَكَسَرُوا
مُعْسَكَرَاتِ الْأَجَانِبِ. وَأَحَدَتْ نِسَاءٌ أَمْوَاهَنَّ بِالْقِيَامَةِ. وَعَدَّبَ
آخِرُونَ بَتَوْبِرِ الْأَعْضَاءِ وَالضَّرَبِ، وَلَمْ يَقْبِلُوا بِالنَّجَاهَةِ، لِيَحْصُلُوا
عَلَى قِيَامَةِ أَفْضَلِهِنَّ. وَآخِرُونَ ذَاقُوا الْهُزْءَةِ وَالْجَلْدَ وَالْقِيُودَ أَيْضًا

were stoned, they were sawn in two, they were killed with the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, afflicted, ill-treated—of whom the world was not worthy—wandering over deserts and mountains, and in dens and caves of the earth.

And all these, though well attested by their faith, did not receive what was promised, since God had foreseen something better for us, that apart from us they should not be made perfect.

Holy Gospel according to St. John (1.43-51; First Sunday of Lent)

AT THAT TIME, Jesus decided to go to Galilee. And He found Philip and said to him, "Follow me." Now Philip was from Bethsaida, the city of Andrew and Peter. Philip found Nathanael, and said to him, "We have found Him of whom Moses in the law and also the prophets wrote, Jesus of Nazareth, the son of Joseph." Nathanael said to him, "Can anything good come out of Nazareth?" Philip said to him, "Come and see." Jesus saw Nathanael coming to Him, and said of him, "Behold, an Israelite indeed, in whom is no guile!" Nathanael said to Jesus, "How do you know me?" Jesus answered him, "Before Philip called you, when you were under the fig tree, I saw you." Nathanael answered Him, "Rabbi, You are the Son of God! You are the King of Israel!" Jesus answered him, "Because I said to you, I saw you under the fig tree, do you believe? You shall see greater things than these." And Jesus said to him, "Truly, truly, I say to you, you will see heaven opened, and the angels of God ascending and descending upon the Son of Man."

والسِّجنَ وَرُجُمُوا، وَنُشِرُوا، وَامْتَحِنُوا، وَمَا تُوَجِّهُ السَّيْفُ،
وَسَاحُوا فِي جُلُودِ عَنْمٍ وَمَعْزٍ، وَهُمْ مُعْوَزُونَ مُضَايِقُونَ مَجْهُودُونَ
(وَمَ يَكُنُ الْعَالَمُ مُسْتَحْفَأً لَهُمْ)، وَكَانُوا تَائِبِينَ فِي الْبَارِي
وَالْجَيْلِ، وَالْمَغَاوِرِ وَكُهُوفِ الْأَرْضِ.

فَهُؤُلَاءِ كُلُّهُمْ مَشْهُودًا لَهُمْ بِالإِيمَانِ، لَمْ يَنالُوا الْمُؤْعَدَ. لَأَنَّ اللَّهَ
سَيَقِنُ فَنَظَرَ لَنَا شَيْئًا أَفْضَلَ، أَنْ لَا يَكُمُلُوا بِدُونَنَا.

مِنْ بِشَارَةِ الْقِدِيسِ يُوحَنَّا الْأَنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالْتَّالِمِيدِ الطَّاهِرِ (٤٣،١-٥١؛ اول أحد من الصوم)

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، أَرَادَ يَسُوعُ الْخُرُوجَ إِلَى الْجَلِيلِ فَوَجَدَ فِيلِيُّسَ
فَقَالَ لَهُ: اتَّبِعْنِي. وَكَانَ فِيلِيُّسُ مِنْ نَيَّاتِ صَيْدَا مِنْ مَدِينَةِ
أَنْدَرَاوَسَ وَبُطْرُوسَ. فَوَجَدَ فِيلِيُّسَ نَثَائِلَ، فَقَالَ لَهُ: إِنَّ الَّذِي
كَتَبَ عَنْهُ مُوسَى فِي النَّامُوسِ وَالْأَنْبِيَاءِ قَدْ وَجَدْنَاهُ، وَهُوَ
يَسُوعُ بْنُ يُوسُفَ الَّذِي مِنَ النَّاصِرَةِ. فَقَالَ لَهُ نَثَائِلُ: أَمْنَ
النَّاصِرَةِ يُكْيِنُ أَنْ يَكُونَ شَيْءٌ صَالِحٌ؟ فَقَالَ لَهُ فِيلِيُّسُ: تَعَالَ
وَانْظُرْ. فَرَأَى يَسُوعَ نَثَائِلَ مُقْبِلًا إِلَيْهِ، فَقَالَ عَنْهُ: هُوَذَا
إِسْرَائِيلِيُّ حَقًّا لَا غَشَّ فِيهِ. فَقَالَ لَهُ نَثَائِلُ: مِنْ أَيْنَ تَعْرِفُنِي؟
أَجَابَ يَسُوعُ، وَقَالَ لَهُ: قَبْلَ أَنْ يَدْعُوكَ فِيلِيُّسُ وَأَنْتَ تَحْتَ
الْتَّيْنَةِ رَأَيْتُكَ. أَجَابَ نَثَائِلُ وَقَالَ لَهُ: يَا مُعَلِّمَ، أَنْتَ ابْنُ اللَّهِ،
أَنْتَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ. أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُ: لَأَنِّي قُلْتُ لَكَ
إِنِّي رَأَيْتُكَ تَحْتَ التَّيْنَةِ آمَنْتَ؟ إِنَّكَ سَعَاهِدُ أَعْظَمَ مِنْ هَذَا.
وَقَالَ لَهُ: الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ، إِنَّكُمْ مِنَ الْآنَ تَرَوْنَ السَّمَاءَ
مَفْتوحَةً، وَمَلَائِكَةُ اللَّهِ يَصْعَدُونَ وَيَنْزِلُونَ عَلَى ابْنِ الْبَشَرِ.

HOLY OBLATIONS AND PRAYER REQUESTS

- By Georgette and Edward Malouf, Jerry and Laurette Nader, and Joyce Hanna and their families, for the repose of sister Josephine Nader Ferris (6-month memorial) and in memory of parents Albert Nader (42 years) and Freda Nader (29 years).
- By Tanya Akel and Cyndi Akel, In memory of mother/grandmother Abla Akel (5 years).
- By George, Mariam, Mark, Antonio and Hend Bshara.
- By Ehab, Rania, Sami, Selena and Anthony Dahabreh, for the health of Rania's father, Hani Tadros, and in memory of Ehab's mother, Nawal Hawatmeh Dahabreh.

To offer Holy Oblations and Memorials please use the form at

<https://stnicholasla.com/makeaprayerrequest> or call the Cathedral office by Wednesday.

Note that oblations must only list the following: 1. Names of those offering them, 2. Names of the living and the occasion, and 3. Names of the departed and how long departed.

WE SERVE THE LITURGY OF ST. BASIL TODAY

From the point in the service where Father invites us, "Let us give thanks unto the Lord," turn to the middle of page 134 in the brown hardback books to continue participating in the Prayer of the Anaphora.

MEGALYNARION OF ST. BASIL'S LITURGY (TONE 8)

All creation rejoiceth in thee, O thou who art full of grace: the angelic hosts and the race of men. O hallowed Temple and spiritual Paradise, Glory of virgins, of whom God was incarnate and became a little child, even our God Who is before all the ages; for He made thy womb a throne, and thy body more spacious than the heavens. All creation rejoiceth in thee, O thou who art full of grace. Glory to thee.

إِنَّ الْبَرَابِيَا بِأَسْرِهَا، تَفْرُخُ بِكَ يَا مُتَّلِّهَ نِعْمَةً: مَحَافِلُ الْمَلَائِكَةِ،
وَأَجَامِسَ النَّبِشِرِ . أَتَيْتُهَا الْهَيْكَلُ الْمَقْدِسُ، وَالْفَرَدَوْسُ النَّاطِقُ،
فَخُرُّ الْبَتُولِيَّةِ مَرِيمَ، الَّتِي مِنْهَا تَجْسَدُ إِلَاهُ، وَصَارَ طَفْلًا، وَهُوَ
إِلَهُنَا الَّذِي قَبِيلَ الدُّهُورِ . لِأَنَّهُ صَنَعَ مُسْتَوْدَعَكَ عَرْشًا، وَجَعَلَ
بَطْنَكَ أَرْحَبَ مِنَ السَّمَاوَاتِ . لِذَلِكَ يَا مُتَّلِّهَ نِعْمَةً، تَفْرُخُ بِكَ
كُلُّ الْبَرَابِيَا وَمُجْدُكَ.

ORDER FOR THE ABBREVIATED PROCESSION OF THE HOLY ICONS

Children will carry icons and join the clergy and acolytes in procession around the inside of the church. (Church school students will leave after communion, as usual, to prepare for the procession).



1. We sing the Troparion of the First Sunday of Lent as we process around the church. (Tone 2)

Thy pure image do we venerate, O good One, asking forgiveness of our sins, O Christ our God; for by Thine own good will Thou didst ascend the Cross in Thy body, to save Thy creatures from the bondage of the enemy. Wherefore, with thankfulness we cry aloud to Thee: Thou hast verily filled all with joy, since Thou didst come, O our Savior, to save the world.

2. When the procession reaches the solea, all proclaim together the Synodikon of Orthodoxy (short form).

As the Prophets beheld, as the Apostles have taught, as the Church has received, as the teachers have dogmatized, as the Universe has agreed, as Grace has shown forth, as Truth has revealed, as falsehood has been dissolved, as Wisdom has presented, as Christ awarded, thus we declare, thus we assert, thus we preach Christ our true God, and honor His Saints in words, in writings, in thoughts, in sacrifices in churches, in Holy Icons; on the one hand worshipping and reverencing Christ as God and Lord, and on the other hand honoring as true servants of the same Lord of all, and accordingly offering them veneration.

(Louder) This is the Faith of the Apostles; this is the Faith of the Fathers; this is the Faith of the Orthodox; this is the Faith which has established the Universe.

3. Then we sing the Great Prokeimenon. (Psalm 76; Tone 7)

Deacon: The Great Prokeimenon:

Who is so great a god as our God? Thou alone art the God who dost wonders.

People: Who is so great a god as our God? Thou alone art the God who dost wonders.

Deacon: Thou hast made thy power known among the peoples; with thine arm Thou hast redeemed thy people.

People: Who is so great a god as our God? Thou alone art the God who dost wonders.

- Deacon:** And I said: Now have I made a beginning; this change hath been wrought by the right hand of the Most High.
- People:** Who is so great a god as our God? Thou alone art the God who dost wonders.
- Deacon:** I remembered the works of the Lord; for I will remember thy wonders from the beginning.
- People:** Who is so great a god as our God? Thou alone art the God who dost wonders.
- All clergy:** Who is so great a god as our God?
- People:** Thou alone art the God who dost wonders.

4. We then sing the Troparion of the First Sunday of Lent. (Tone 2)

Thy pure image do we venerate, O good One, asking forgiveness of our sins, O Christ our God; for by Thine own good will Thou didst ascend the Cross in Thy body, to save Thy creatures from the bondage of the enemy. Wherefore, with thankfulness we cry aloud to Thee: Thou hast verily filled all with joy, since Thou didst come, O our Savior, to save the world.

5. Then the dismissal.

TODAY'S STUDY TOPIC: LESSON 1.9 — JOSEPH AND HIS BROTHERS

All church school classes from first grade on up will study Genesis 37-40 (pages 64-70 in *The Golden Children's Bible*) today. Adults will study the same text simultaneously with our children.



RECOGNIZING OUR LADIES

March is Women's Month in the Archdiocese. During this month we ask our ladies to serve as ushers, readers, etc., in order to highlight the indispensable role our women have served throughout Christian history up to and including the present.

Together with the Ladies throughout the US and Canada, our Women have taken up as their ongoing project Sayidna Joseph's dream of having a cathedral, monastery and retired bishops' residence at the Antiochian Village.

His Eminence
The Most Reverend
Metropolitan JOSEPH



Archbishop of New York and
Metropolitan of
All North America

ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE OF NORTH AMERICA

The Sunday of Orthodoxy, March 13, 2022

To be read from the pulpit and printed in the bulletin.

Brother Hierarchs, Reverend Clergy, and Beloved Faithful in Christ:

Greetings and blessings to you in the name of our great God and Savior, Jesus Christ! As we reach the end of the first week of Great Lent, I pray that God will give all of you good strength to complete the course of the Fast with firm devotion and spiritually enriching temperance.

Today we celebrate the triumph of the true Faith over the heresy of iconoclasm and over all other false teachings that have threatened to undermine the glorious gospel of our Lord Jesus Christ—"the Faith once and for all delivered to the saints" (Jude 3). The Church's perennial struggle against heresy is one reason why theological education is so crucial. Without well-educated clergy capable of teaching the Faith, such rabbit trails of human foolishness would have led us far astray from the path of salvation. The Church cannot survive without knowledgeable and wise priests, who bring God's saving words to us—the divine law that brings life. This is a particular ministry of priests, and God's people hunger for it, as the Holy Prophet Malachi says: "The lips of a priest will maintain knowledge, and [the people] will seek the law from his mouth because he is a messenger of the Lord Almighty" (2:7).

Every year on the Sunday of Orthodoxy, we ask you to contribute in support of our seminarians who are preparing for ministry in the holy priesthood. These young men have turned their backs on lucrative worldly careers and accepted God's calling to serve His people. Many come with wives and children to support. As an archdiocese, we have always joined together to help shoulder this burden and support our seminarians, providing them with scholarships and housing aid.

Once again, I ask you to donate generously in support of our seminarians and their families. Through your gifts you will help prepare these men to be the spiritual leaders of the next generation, proclaiming God's saving word and leading us on the path of salvation. Let us stand by them now, just as they will stand with us for many years to come.

Wishing you all a soul-profiting remainder of the Fast, I remain,

Yours in Christ,

+JOSEPH

Archbishop of New York and Metropolitan of all North America

We are not asking for any special collections. Please be aware that through your tithing and offerings we are making a contribution from our Cathedral for the education of future clergy.

ANNOUNCEMENTS

PLEASE JOIN US FOR FELLOWSHIP AFTER LITURGY

Following the dismissal and announcements, come forward for a blessing, then exit via the south (right side) doors, and join us in the Heritage Ballroom for refreshments.

- The Najjar and Bshara families are hosting a **Falafel Lunch** after today's Liturgy and procession.

Please consider sponsoring a Coffee Hour after Liturgy. Bring whatever you would like to share—donuts, cookies, mini bagels, zaatar, etc. What we eat isn't as important as sharing the fellowship of our Cathedral Family. The Ladies Society will provide the coffee and paper goods. Call/text Joujou George (562) 522-1322, or email her at ginageorge@verizon.net to reserve a Sunday.



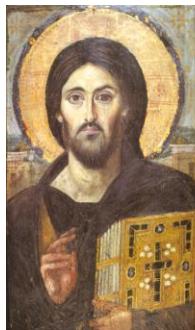
HOSTING OUR FELLOW ORTHODOX CHRISTIANS

We are hosting the Sunday of Orthodoxy Vespers, 6:30 THIS EVENING.

All the clergy and faithful of our surrounding Antiochian Orthodox churches have been invited to participate in the service and in a fellowship reception afterwards. *Let's make sure to give our guests a warm Cathedral welcome.*

Note also that the **choir will practice at 5:30 pm, before** the service.

Please contact Rose Samore (818-378-2055) to help with refreshments such as spinach pies, fruit and Lenten sweets. We are gratefully accepting both food and monetary donations.



Vespers for the Triumph of Orthodoxy

**6:30 pm Sunday
March 13, 2022**
St. Nicholas Cathedral
2300 W. 3rd Street • Los Angeles, California

Reception Will Follow Vespers

All the Faithful Are Invited to Bring and Bear Icons

Let us declare the Faith of the Apostles in Words and Images!



Summary of LENTEN SERVICES

In Addition to the regular, weekly services:

Saturday Vespers, 6 p.m.

Sunday Matins: 9:15 a.m.

Sunday Divine Liturgy: 10:30 a.m.

Mondays — On Mondays in Lent we will serve **Great Compline at 6:30 p.m.**

Wednesdays — Join us at **6:30 p.m. for the Presanctified Liturgy**. Fast from all food and drink from *at least* noon in preparation for Holy Communion. Bring one Lenten item to share for a pot-luck after Liturgy. A short spiritual discussion will follow.

Fridays — Little Compline with the **Akathist Hymn to the Theotokos at 6:30 p.m.**

- *March 25 will be an exception, as we celebrate Liturgy for the Great Feast of the Annunciation.*

The First Sunday, March 13 — We will be hosting the **Sunday of Orthodoxy Vespers at 6:30 pm** for all the Antiochian churches of Los Angeles County.

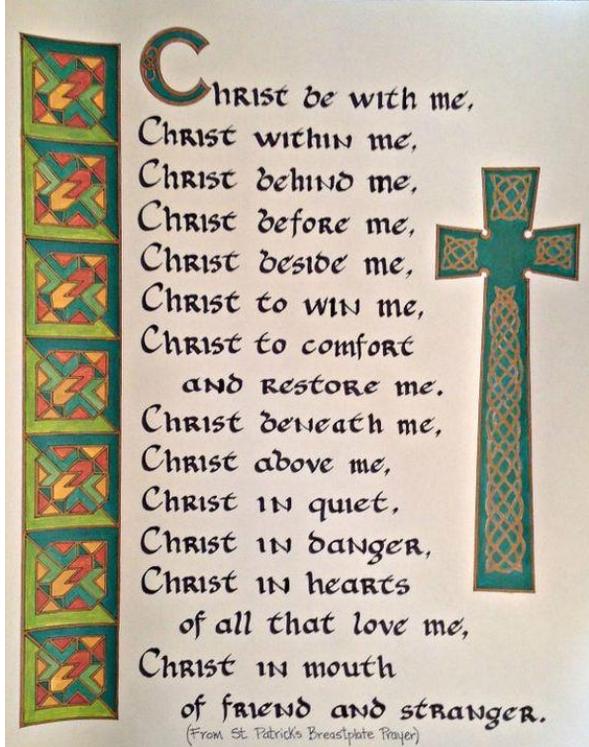
The Fifth Thursday, April 7 — We serve the **Great Canon of St. Andrew of Crete and the Life St. Mary of Egypt** at 6:30 pm.

Palm Sunday: April 17 • Pascha: April 24



FOOD FOR HUNGRY PEOPLE

As we fast, we always need to remember the poor. Please take a Food for Hungry People offering box from the narthex, and make it a practice to put something into it as you sit down for every meal.



ST. NICHOLAS FAMILY CAMP: MARCH 18- 20



CAMP ST. NICHOLAS

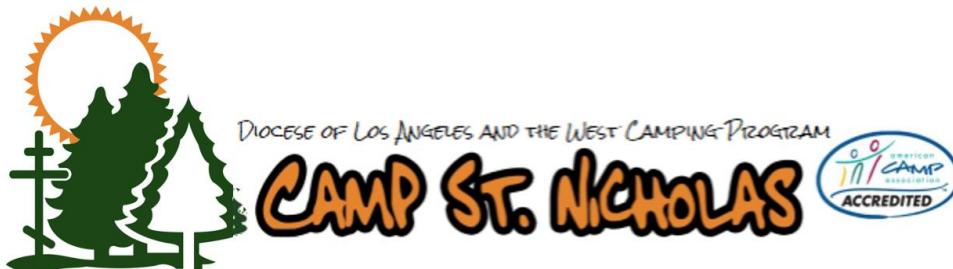
St. Nicholas Cathedral families are invited to spend a weekend at Camp St. Nicholas in Frazier Park, CA (just 80 miles from the Cathedral address) arriving the evening of March 18 and departing before noon on March 20.

So far, we have 33 people signed up to go. **See Fr. Andrew after Divine Liturgy, or contact the Cathedral office, if you would like to be added to the list.**

- Arrival: Friday evening – any time (no meals provided by camp)
- Departure: Sunday morning – after Divine Liturgy and breakfast

Cost of the weekend is \$130 per person; children 12 and under are \$95. Preschool and under are free.

- Friday Night: Game Night in the Dining Hall
- Saturday: Family Discussion A.M. Camp outdoor activities P.M. Skits and Talent Show at Night.
- Sunday: Divine Liturgy in the Camp Chapel



Announcing Summer Camp 2022

"Let the children come to me, and do not hinder them; for to such belongs the kingdom of heaven." (Matthew 19:14)

We return to our regular three session format in 2022. Camp dates are:

Week 1: July 10 - 16
2nd Grade - 12th Grade

Week 2: July 17 - July 23
7th Grade - 12th Grade

Week 3: July 24 - July 30
2nd Grade - 12th Grade

Tuition: \$600 (\$75 deposit due at time of Registration)

Busses: \$40 each way - if desired (from St Luke and St Nicholas Parking Lots)

Registration for camper, staff and CIT applications begins at 10PM, Sunday March 6. Links to register will be posted on our camp website: <https://www.campstnicholas.com/site/home/>.

Kabarnos Live in Los Angeles

entitled
For God Is With Us
με τίτλο
Πατή ο Θεός είναι μαζί μας
أمسية للموسيقى الكنسية
البيزنطية

Byzantine orthodox hymns

April-02-2022

St. Anne Melkite Greek Catholic Cathedral
11211 Moorpark Street
North Hollywood, CA 91602

performed by the famous Arch.
NIKODIMOS KABARNOS
with
St. Raphael Byzantine Choir
(Sons of Antioch)

Door open
4:00 Pm Event start 5:00 Pm

For tickets info please Text or call Naji: 818-699-5860

CONCERT WITH FAMOUS SINGER

Fr. Nikodimos Kabarnos is an Orthodox priest (an Archimandrite) in Greece. He is also a famous singer of Byzantine music.

Our own chanter, Patrick Haddad, together with some of the other leading chanters of our Diocese, will be singing responses, as a choir, with Father Kabarnos.

The concert will take place at St. Anne Melkite Catholic Cathedral (11211 Moorpark St., North Hollywood), at 5 pm on Saturday, April 2.

Please see Patrick Haddad for more information and for tickets, or call him at (818) 428-5915.

We have also invited Fr. Nikodimos to celebrate the Liturgy and other services with us here at St. Nicholas, while he's here.



Your Gifts at Work Today

The warehouse pictured above is in Moldova. And right now, it's full of donations to help refugees from Ukraine as they arrive. Baby food, bottles, mattresses, and other essentials are reaching people who've left everything behind to seek safety, **thanks to your generosity**.

As the humanitarian crisis grows for Ukraine's people, IOCC has deployed teams across the region. We're working with Church and international partners plus sister agencies to reach people whose homes, lives, and communities have been devastated by this tragedy.

Please continue praying for our staff on the ground, our partners, and most of all the people we're serving. If you can, consider a gift to IOCC's [Ukraine Response Fund](#), and share the opportunity with anyone you know who'd like to help.



STEWARSHIP: EXPRESSING OUR LOVE FOR GOD

Jesus “saw a poor widow put in two copper coins. And He said, ‘Truly I tell you, this poor widow has put in more than all of them; for they all contributed out of their abundance, but she out of her poverty put in all the living that she had.’”

(Luke 21.2-4)



Thanks, and blessings on all who already stepped up and made their stewardship commitments for 2022!

If you haven't done so yet, we ask you to consider prayerfully your stewardship commitment for this year. Please place your pledge card in the collection basket, in the offering box at the candle stand, or return it by mail.

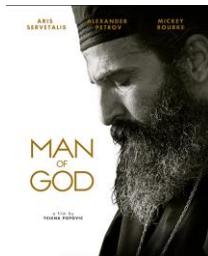
You will find extra pledge cards in the narthex. (They look like the facsimile at right.) You can even enter your pledge as a recurring donation online yourself at stnicholasla.org/contributions

Regular Stewardship Pledge for 2022
220 W. 3rd Street • Los Angeles, CA 90012
We pledge to St. Nicholas Antiochian Orthodox Cathedral a reasonable and fair share of the blessings received from God as a token of thanksgiving and in support for His Holy Church.

Name(s)	State	Zip	Address
Please			
<input type="checkbox"/> Return my pledge at <input checked="" type="checkbox"/> the same level, or increase it by <input type="checkbox"/> 5% <input type="checkbox"/> 10% <input type="checkbox"/> 15% <input type="checkbox"/> 20% from last year			
<input type="checkbox"/> Start with fresh pledge: \$ _____ per <input type="checkbox"/> week <input type="checkbox"/> month <input type="checkbox"/> year			
<input type="checkbox"/> Giving by Check/Cash/Check, etc. <input type="checkbox"/> Giving by Bank Draft <input type="checkbox"/> Giving via Credit/Debit Card: <input type="checkbox"/> MasterCard <input type="checkbox"/> Visa <input type="checkbox"/> Discover <input type="checkbox"/> Name on Card _____			
Signature _____ Date _____ Email _____ Expiration _____ Billing Zip _____			
<small>By signing this card, I acknowledge that it is a personal promise and not a legal contract. I further understand and consent to a written agreement to be provided through the subsequent correspondence.</small>			
<small>Antiochian refers to the Bank Draft or Credit Card options. I have read and understood and consented to a written agreement to be provided through the subsequent correspondence.</small>			
<small>Giving my name on the credit/debit card is optional.</small>			

SEE YOU AT THE MOVIE!

We are sold out of our block of tickets for "Man of God," about the life of St. Nektarios.



Please see Fr. Andrew during coffee hour for information on how you might be able to book individual tickets (or email him at frandrewa@stnicholasla.org).

WITH THE BLESSING OF HIS EMINENCE METROPOLITAN JOSEPH



THE ANTIOCHIAN WOMEN OF LOS ANGELES AND THE WEST PRESENTS...

**AN
ANTIOCHIAN
WOMEN'S
SPIRITUAL
RETREAT!
April 8-10
(Fri-Sun),
2022**



Featured Keynote Speaker: Rev. Fr. John Valadez
St. Timothy Antiochian Church
Lompoc, CA

**Theme
May it Be
Blessed:
Conforming
Our Will to
God's**



In Person at Camp St. Nicholas
11770 Frontier Rd.
Frazier Park, CA 93225

COST

- \$145 Includes 5 meals, snacks, room, and board.
- \$65 Saturday only, Includes 3 meals, and snacks.

V. Rev. Fr. David Hovik
DLAW Antiochian Women Spiritual Leader
St. Andrew Antiochian Church
Arlington, WA

For any questions, please contact Khourieh Jean Baba, DLAW
Retreat Coordinator @ (916) 955-4736

CATHEDRAL PRAYER LIST

Please include in your daily prayers the following—those struggling with acute illness and those newly departed this life—from our parishioners and those for whom they have requested our prayers. (Names are kept for 40 days, the date indicated after the name, and may be renewed upon request.)

LIVING

Gerald Nader, hospital, 4/17
Natalie Ann Waimrin, home, 4/15
Abdo Hanna, home, 4/11
George and **Andrea** Rafeedi, home, 4/8
Jason Perkins, home, 4/7
Kh. Patricia Romley, 4/1
Newborn **Ava** Hourani, hospital, 3/23
Abdullah Matar, home, 3/17
Connor Capata, Julian and Shirley's grandson, 4/19
Melveen Fadoul, Shirley Cameron's mother, 4/16
Genevieve Vine, child from Indiana, 3/31
Ronald Davis Sr., Kh. Ruth Andrews' father, 3/28
Marie Absi, Maria Nahas' grandmother, 3/27
Barbara Wolfendon, relative of Amaany Samaan, 3/17
Cynthia Kelada, cousin of Lucy Hanna, 3/17
Patricia, sister of Alejandro Caheme, 3/17
All those suffering from illness, violence and want in this country, in Ukraine and everywhere

DEPARTED

Marie Jabour, 3/31
Raja Nassar, 3/24
Margaret Kort, aunt of Alex Kort and Rima Kurt, 4/12
Lila Coudsy, 3/26
Victims of the pandemic and of violence in Ukraine and everywhere

ST. NICHOLAS CATHEDRAL CALENDAR

March 2022

Sun. 13	<p>Sunday of Orthodoxy Spanish Mission Liturgy, 7:45 am • Fellowship and Bible Study Matins, 9:15 am Divine Liturgy, 10:30 am • Church School • Coffee Hour Choir Practice, 5:30 pm Orthodoxy Vespers, 6:30 pm • Reception</p>
Mon. 14	<p>Great Compline, 6:30 pm</p>
Tue. 15	<p>Church School staff meeting via Zoom, 7 pm</p>
Wed. 16	<p>Presanctified Liturgy, 6:30 pm • Potluck dinner • Discussion</p>
Fri. 18	<p>Akathist to the Theotokos, 6:30 pm</p>
Fri. 18 – Sun. 20	<p>Family Camp at Camp St. Nicholas</p>
Sat. 19	<p>Funeral of Marie Jabour, 10:30 am Great Vespers and Confession, 6 pm</p>
Sun. 20	<p>2nd Sunday of Lent Spanish Mission Liturgy, 7:45 am • Fellowship and Bible Study Matins, 9:15 am Divine Liturgy, 10:30 am • Church School • Installation of new Council members • Coffee Hour</p>
Mon. 21	<p>St. Nicholas group to see “Man of God” movie, 6:30 pm at AMC 16 (125 E Palm Ave, Burbank)</p>

SEE THE FULL CALENDAR and latest additions and updates at stnicholasla.org/parishcalendar